

传统文化普及读本

老子

□ 公 木 \ 注 译 董辅文 \ 整理

《老子》也叫《道德经》，是中国古代思想家、哲学家老子的著作，是道家的经典著作，也是国学经典之一，它对中国哲学、文学、政治学、伦理学等产生了巨大的影响。

本书是在著名诗人、学者、老庄研究名家公木先生的二十余年研究的基础上，由专家整理而成。全书注释简明清晰，翻译准确流畅，诗意盎然，点评独树一帜，美轮美奂。是学习、理解和研究老子思想的思想读物。

長 春 出 版 社

全国百佳图书出版单位

传
统
文
化
普
及
读
本

老子

公木／注译 董辅文／整理

长 春 出 版 社

全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

老子/公木注释;董辅文整理.——长春:长春出版社,2011.6

(传统文化普及读本)

ISBN 978-7-5445-1750-8

I. ①老... II. ①公... ②董... III. ①道家②老子—注释③老子—译文 IV. ①B223.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 070138 号

老子

注 译: 公 木

整 理: 董辅文

责任编辑: 张中良

封面设计: 刘喜岩

出版发行: **长春出版社**

总 编 室 电 话: 0431-88563443

发行部电话: 0431-88561180 邮 购 零 售 电 话: 0431-88561177

地 址: 吉林省长春市建设街 1377 号

邮 编: 130061

网 址: www.cccbs.net

制 版: 吉林省久慧文化有限公司

印 刷: 长春市第十一印刷厂

经 销: 新华书店

开 本: 880 毫米×1230 毫米 1/32

字 数: 197 千字

印 张: 8.75

版 次: 2011 年 6 月第 1 版

印 次: 2010 年 6 月第 1 次印刷

印 数: 5000 册

定 价: 16.00 元

版权所有 盗版必究

如有印装质量问题, 请与印厂联系调换

印厂电话: 0431-84917482

前言

老子是道家学派的创始人，他以《老子》（《道德经》）五千言，在中国文化史上立起一座丰碑。在中国长期的封建社会中，尽管统治阶级把儒家思想作为正宗，但道家以自己的哲学体系，与儒家思想相抗、相融、相补，对中国哲学、美学、文学、政治学、伦理学等等，产生了巨大而深远的影响。

《老子》是道家学派的经典著作。它和孔子的《论语》完全不同。《论语》的思想核心是“礼”和“仁”，讲的是政治伦理道德及与其相关的“人事”问题，所谓“大学之道，在明明德”，是以伦理道德和人伦规范为哲学的认识对象，因此哲学特点不强。《老子》是以“道”为核心的具有理性思辨特色的哲学著作。它是道家哲学的奠基之作。《老子》中提出了具有本原及规律之形而上学意义的“道”的理论，这可谓哲学的重大问题，并进行了反复的论说与探讨。可以说，在阐明世界本原的本体论方面，老子基本上是个唯物主义者，尽管还存在明显的弱点和许多漏洞。他说“道”出现在上帝之前，连上帝也是由“道”产生出来的。可见，老子的无神论倾向十分鲜明。可以说，老子在他的著作中，以“道”为核心，一扫殷周以来传统的上帝、天、鬼、神一类观念，完成了由原始神学到哲学的转变，标志着中国哲学史上“一次灿烂的日出”。《老子》中充盈着朴素的辩证法思想。他反复论及了美丑、善恶、有无、难易、长短、

高下、音声、前后、刚柔、强弱、智愚、巧拙、轻重、静躁（动）、胜败、祸福、生死等。论说了矛盾的主要方面、普遍性和事物的相互依存关系。关于矛盾统一的观念的形成，正是春秋战国之际人们认识世界深化的表现。在这一方面，真正走到系统的哲学的理性高度，老子实开其端，虽然尚未摆脱其朴素性，还是远远超越一切先行者，而具有着开辟创造或划时代的意义。

由老子开创、由庄子发展的道家哲学，不但为中国传统文化的建构提供了必不可少的哲学基础，而且对深化中华民族的理论思维能力产生了重大影响。以道家学派和儒家学派为主导，共同建构了中华民族的历史的文化大厦。

《史记·老子传》说：“老子乃修书上下篇，言道德之意，五千余言。”书初成于春秋末期，流行于战国时代。先秦之际，原以《德经》部分为上篇，《道经》部分为下篇，不分章，这从《韩非子》中《解老》、《喻老》引文及长沙马王堆汉墓中出土的《老子》帛书甲乙本内容都可得到验证。大约在汉朝以后迄于晋宋，逐渐变成以上篇为《道经》、下篇为《德经》，并分上篇为三十七章，下篇为四十四章，共八十一章。长沙马王堆汉墓出土的《老子》帛书，甲本不避“邦”字，其抄写年代应早于汉高祖刘邦时期，有可能在秦汉之际。乙本独避“邦”字之讳，而不避“盈”、“恒”，其抄写年代应在汉惠帝刘盈、汉文帝刘恒之前。这两个本子，是目前能看到的《老子》最古的本子。帛书甲乙两本章次相同，而与今本章次间有不同之处。章次姑且不论，只说上下篇。按《老子》所讲的“道”，多属宇宙论与本体论范畴；所讲的“德”，多属人生论与政治论范畴。如依时代思维进程，武王克商，宗周建国，即制礼作乐，以“德”配天；而降及东迁以后，才逐渐赋“道”以本原及规律之形而上的意义；故于春秋战国之际，首先应是由“德”升华为“道”，其后才得从“道”衍生出“德”。《德经》在前，《道经》在后，实当符合古义。迨秦汉继统，天下为一，整个民族文化理论水平随着实践力度与认识能力的缓慢发展而逐步提高，开宗明义，先“道”而后

“德”，更合逻辑，且成体系。盖“德”者“道”之功，遂将《德经》、《道经》两经慢慢倒置过来，这是极顺当，也极自然的。有人说，《老子》传本在战国期间可能就已有两种：一种是道家传本，《道经》在前，《德经》在后，老庄论及道德，总是把“道”摆在第一位，把“德”摆在第二位，“道”为“德”之体，“德”为“道”之用。另一种是法家传本，《德经》在前，《道经》在后。因为法家读《老子》，更重视论人生与政治的部分，因此将《德经》移置《道经》之前。现在，我们此编依照后世的约定俗成，分《道经》、《德经》上下篇，共八十一章。

本编经文，系于古今诸本中择善而从，逐句写定：以长沙马王堆汉墓出土的帛书《老子》甲乙本为权衡，而不泥古；以各家作参考，而不执一。经文是如何写定的，俱见《老子说解》（见吉林大学出版社版《公木文集》第三卷）校释中。经文后，为今译和注释。老文优美，多似包含哲理的诗篇，译语虽力求信达雅，但很难表现原来风格；注释力求简约通俗，为读者阅读和理解经文提供相应的帮助，并作为经文与说解之间的桥梁。每章文字最多的部分是讲解。讲解意在阐发章旨，使读者能较深入地理解每章内涵。老子哲学，异说纷纭，古今聚讼，迄无定诂，每章旨意，见仁见智，容有短长，强作讲解，谈何容易？实际上带有很大程度的探讨性质。错误与疏漏，势所难免，希望得到批评指正。

目 录

前 言	001
-----------	-----

上篇 道经

一 章	003
二 章	006
三 章	010
四 章	014
五 章	017
六 章	020
七 章	022
八 章	025
九 章	028
十 章	030
十一章	033
十二章	036
十三章	039
十四章	042
十五章	046
十六章	049



十 七 章	054
十 八 章	057
十 九 章	059
二 十 章	064
二十一章	068
二十二章	071
二十三章	075
二十四章	078
二十五章	080
二十六章	085
二十七章	088
二十八章	091
二十九章	095
三 十 章	098
三十一章	103
三十二章	106
三十三章	110
三十四章	112
三十五章	114
三十六章	116
三十七章	119

下篇 德经

三十八章	123
三十九章	128

四 十 章	132
四十一章	137
四十二章	141
四十三章	145
四十四章	147
四十五章	150
四十六章	152
四十七章	155
四十八章	158
四十九章	162
五 十 章	165
五十一章	167
五十二章	170
五十三章	174
五十四章	177
五十五章	180
五十六章	183
五十七章	185
五十八章	189
五十九章	192
六 十 章	195
六十一章	197
六十二章	200
六十三章	202
六十四章	206
六十五章	210



六十六章	213
六十七章	215
六十八章	218
六十九章	220
七十章	223
七十一章	226
七十二章	228
七十三章	230
七十四章	233
七十五章	235
七十六章	237
七十七章	239
七十八章	243
七十九章	246
八十章	250
八十一章	256
后记	260

上篇

道经

一章

【原文】

道①，可道②，
非恒道③；
名④，可名⑤，
非恒名⑥。
无名，
万物之始；
有名，
万物之母⑦。
故恒无欲，
以观其妙；
恒有欲，
以观其徼⑧。
此两者，
同出而异名，
同谓之玄⑨。
玄之又玄，
众妙之门⑩。

【译文】

道，说得出的，
就不是永恒的道；
名，叫得出的，
就不是永恒的名。
无名，
是万物的原始；
有名，
是万物的根本。
所以经常没有欲求，
以观察无名自在的微妙；
经常有欲求，
以观察有名为我的运行。
无名和有名这两方面，
是同一来源而称谓不同，
都可以说是极幽深的。
从有名的幽深到达无名的幽深，
便是通向一切奥秘的门径。

【注释】

- ①道：本意是指行人之路，引申为法则、规律。《老子》中的“道”是个哲学概念，是用来表达整个自然界及其变化规律的。②可道：这里的“道”不是前一个“道”，可道，可以言说。③恒道：永恒的道。恒，永恒。道，见注释①。④名：名称。这里是指“万物”之名，“道”之名。老子在全书首章提出的“道”与“名”，是相对应的。“道”与“名”是名与实的关系。⑤可名：可说，叫得出的。这里的“名”作动词使用。⑥恒名：永恒的名。名，见注释④。⑦无名，万物之始；有名，万物之母：在这两句中，“无名”和“有名”，都是指“道”。老子认为，不可言的、无以名之“道”，才是绝对永恒的，为“万物之始”，即万物的原始。有名，即由人命定的物之名或道之名，孕育出各种概念、产生出人与物间的各种行为，所称之“万物之母”，也即万物的根本。⑧故恒无欲，以观其妙；恒有欲，以观其徼：欲，志欲，情欲。观，观察。妙，至微或极小。徼(jiào)，循行，运行。⑨此两者，同出而异名，同谓之玄：此两者，指“无名”和“有名”。同出，同一来源，即同出于“道”。异名，称谓不同。玄，幽深。⑩众妙之门：妙，奥妙。门，门径。

【点评】

《老子》书中第一次提出“道”这个哲学概念，与一般所谓神道、天道或伦理之道等习惯用法不同，大体说它有两个意思：（一）有时是指物质世界的实体，亦即宇宙本体；（二）在更多场合下，是指支配物质世界或现实事物运动变化的普遍规律。这两者，在老子观念中往往是纠缠在一起，分不十分清楚。以致把法则性与法则的体现者混同起来，好像不是由天地万物的运动变化中抽象出法则，而倒是由法则的运行所谓“道之动”才产生出天地万物来。这样便把“道”说成为天地万物的最后源泉，越说越玄虚，而近于神秘化

了。其实，在老子意念中，“道”这个词便是用来表达整个自然界及其变化的规律的，作为哲学概念实极明确，不能认为具有神秘性质。

如果说“道”是表明客观规律存在的，那么“名”便是反映客观自然的思维形式，也就是概念。所谓“道”指实体，“名”标概念。

老子认为，“道”（自在的）是不可言、无以名之的；可以言、可以名之的“道”（观念的），便不是永恒绝对之“道”。由于“道”（自在的）空虚无形，视之不见，听之不闻，搏之不得，绳绳不可名，渊兮似万物之宗，故“无名”之“道”（自在的）为“万物之始”。

所以，只有没有人的志欲、情欲（善恶、爱憎、喜怒），所谓“恒无欲”，才能“以观其妙”，才能观察到至小至微的“道”的本质。

老子认为，凡物的“名”（概念）可由人给命定的，便不是永恒绝对的“名”（概念）。由于物之名或道之名，是由人命定的，所以说：“有名，万物之母。”由人命定的名是万物的母亲。因为她孕育出概念的区分、分化，一切有名的概念对象，都具有质、量、关系、形态等表现形式，并且产生出人与物之间的“行为”。

不言自明，物或道之“名”乃是由人之志欲、情欲（善恶、爱憎、喜怒）而命名，从而成为观念中的物或道，也就是为我之物或为我之道了。就是带着人的功利目的、志欲要求，才能观察到“道”之所循所求，也就是“有名”的、“为我”的万物的施用、运行。

总之，“恒无欲，以观其妙”，是指自在之物、自在之道；“恒有欲，以观其微”，是指为我之物、为我之道。此两者（客观自在之道与主观为我之道）同出于物自身而分为无名与有名，同样是很幽深的。由“有名”的幽深达到“无名”的幽深，那便开启“众妙之门”了，那便认识到广泛的真理了。



二 章

【原文】

天下皆知美之为美，
 斯恶已^①；
 天下皆知善之为善，
 斯不善已^②。
 故有无相生^③，
 难易相成^④，
 长短相形^⑤，
 高下相盈^⑥，
 音声相和^⑦，
 前后相随^⑧：
 恒也^⑨。
 是以圣人
 处无为之事^⑩，
 行不言之教^⑪；
 万物作而弗始^⑫，
 生而弗有^⑬，
 为而弗恃^⑭，

【译文】

普天下都知道美之所以为美，
 这就丑啦；
 普天下都知道善之所以为善，
 这就恶啦。
 所以有和无互相发生，
 难和易互相完成，
 长和短互相形容，
 高和下互相充盈，
 音和声互相和谐，
 前和后互相随从：
 这是永恒不变的呀。
 因此圣人
 用无为来处事，
 用不言来行教；
 任凭万物兴起而不倡导，
 生养而不强要，
 施为而不图报，

功成而弗居^⑮，

夫唯弗居，

是以不去^⑯。

事业完成了而不夸耀。

正因为不夸耀，

所以永远丢失不了。

【注释】

①斯恶已：斯，则，就。恶，丑，是对美相对而言的。已，通“矣”。矣，文言语助词，用于叙述句，相当于“了”、“啦”。②斯不善已：不善与善相对，不善即恶。③故有无相生：故，所以。相生，互相发生。④难易相成：相成，互相完成。⑤长短相形：形，形状，形态。相形，互相比、形容。⑥高下相盈：相盈，互相充盈。⑦音声相和：《礼记·乐记》：“宫商角徵羽，杂比曰音，单出曰声。”任继愈《老子新译》：“简单的发音叫做‘声’。声的组合，成为音乐的节奏的，叫做‘音’”。相和，互相和谐。⑧前后相随：相随，互相随从。⑨恒也：指事物的矛盾对立和转化是永恒不变的规律。⑩圣人：道家最高标准的人。即所谓以“无为”处事、以“不言”行教之人。道家的“圣人”与儒家的“圣人”对政治、人生、宇宙的观点均不相同。不可将儒道两家的“圣人”混同。无为：顺乎自然而不妄为，不做违反自然之事。无为说是老子哲学的重要范畴和根本的价值论。⑪不言之教：不用言辞进行教化。这与儒家的名教治国和法家以法治国正好相反。不要喋喋不休的仁义礼智信的教化，不发号施令，不实施各种律令刑罚，施“不言之教”，体现的是道家“无为”的价值观。⑫万物作而弗始：作，兴起。弗始，不去倡导。⑬生而弗有：生，生养。有，只有。⑭为而弗恃：为，施为。弗恃，不图报。⑮功成而弗居：居，自居。弗居，居功而不夸耀。⑯夫唯弗居，是以不去：夫，古文语首助词。不去，不会失去。

【点评】

为什么“天下皆知美之为美”，“就丑啦”；“天下皆知善之为